Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени В. И. ВЕРНАДСКОГО»
Таврическая академия (структурное подразделение)

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по учебной работе Таврической академии
_____ А. П. Курабцева

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (кандидатский экзамен)

Направление подготовки
46.06.01 Исторические науки и археология

Направленность программы
Археология

Форма обучения очная

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с СУОС ВО, утвержденным приказом ректора ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского» № 746/1 от «31» августа 2018 года

РАЗРАБОТАНО

Заведующий кафедрой теории языка,
литературы и социолингвистики
доктор филологических наук, профессор Петренко А.Д. _____

Заведующий кафедрой романской
и классической филологии,
кандидат филологических наук, доцент Храбскова Д.М. _____

Заведующий кафедрой немецкой филологии,
кандидат филологических наук, доцент Петренко Д.А. _____

Заведующий кафедрой иностранных языков № 1,
кандидат филологических наук, доцент Кислицына Н.Н. _____

Заведующий кафедрой иностранных языков № 2,
кандидат филологических наук, доцент Хлыбова Н.А. _____

Заведующий кафедрой иностранных языков № 3,
доктор филологических наук, доцент Мележик К.А. _____

Заведующий кафедрой иностранных языков № 4,
кандидат филологических наук, доцент Ягенич Л.В. _____

Председатель
учебно-методического совета
Института иностранной филологии (сп) _____ Исаева О.В.

Распределение объема дисциплины по видам работы

Общий объем дисциплины	з.е.	5
Общий объем дисциплины	час	180
Объем аудиторной работы	час.	72
в том числе:		
лекции	час.	-
лабораторные работы	час.	-
практические занятия (семинары)	час.	72
Объем самостоятельной работы	час.	108
в том числе		
экзамен	час.	36

Виды текущего контроля самостоятельной работы

Вид	Семестр
Курсовой проект / работа	
Коллоквиум	
Расчетно-графическая работа	
Контрольная работа	
Реферат	2
Эссе	
Творческое задание в области искусства	
Учебная история болезни	

Формы промежуточной аттестации

Форма	Семестр
Экзамен	3
Дифференцированный зачет	
Зачет	1,2

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах, в том числе, правила и особенности коммуникации в ситуациях межкультурного общения и совместной научной и научно-образовательной деятельности;

- грамматические структуры, необходимые для выражения соответствующих понятий и реализации функций языка, а также для понимания широкого круга текстов в профессиональной сфере;
- правила синтаксиса иностранного языка, позволяющие понимать и продуцировать широкий круг текстов в профессиональной сфере;
- языковые формы, характерные для официальных и разговорных регистров профессиональной речи;
- достаточный диапазон словарного запаса (в том числе терминологического), что является необходимым в профессиональной сфере общения;

Уметь: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач, в том числе: корректно излагать свою точку зрения на научную (научно-образовательную) проблему, связанную с профессиональной деятельностью; полноценно участвовать в проводящихся на иностранном языке дискуссиях, круглых столах, семинарах;

- понимать общий смысл, основные идеи и распознавать соответствующую информацию в ходе детальных обсуждений, дебатов, официальных докладов, лекций, бесед, телефонных разговоров, в аутентичных радио- и телепередачах, связанных с профессиональной сферой общения;
- понимать намерение, позицию и точку зрения говорящего и коммуникативные последствия его высказывания;
- различать стилистические регистры в устном и письменном общении с друзьями, незнакомцами, коллегами, работодателями и с людьми разного возраста и социального статуса, имея при этом различные намерения общения;
- четко аргументировать актуальные темы в профессиональной жизни, совершать телефонные звонки с конкретными целями профессионального характера, высказывать мнения относительно содержания аутентичных радио- и телевизионных программ, связанных с профессиональной сферой, вести адекватно в типичных светских и профессиональных ситуациях (например, на заседаниях, перерывах на кофе и т.п.);
- выступать с подготовленными индивидуальными презентациями по широкому кругу тем профессионального характера, производить четкий, детальный монолог по широкому кругу тем, связанных со специальностью;
- понимать аутентичные тексты, связанные с обучением и специальности, тексты из учебников, газет, популярных и специализированных журналов и из Интернета, определять

позицию, намерение автора и точки зрения в аутентичных текстах, связанных с обучением и специальности;
- понимать аутентичную профессиональную корреспонденцию (письма, факсы, электронные сообщения и т.д.);
- писать с высокой степенью грамматической корректности резюме, протоколы, задачи и отчеты, связанные с личной и профессиональной сферами (например, заявление), производить деловую и профессиональную корреспонденцию.

Владеть: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке, в том числе: навыком ведения дискуссии на иностранном языке и общения на профессиональные темы;
-готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;
-готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;
-способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникативных технологий.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.

Учебная дисциплина «Иностранный язык (кандидатский экзамен)» относится к числу обязательных дисциплин программы подготовки кадров высшей квалификации.

Преподавание дисциплины основывается на знаниях, умениях и навыках, полученных в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык» на предыдущем уровне образования.

Данная дисциплина формирует универсальные компетенции УК-3 и УК-4 и является практической основой для использования обучающимися в процессе научных исследований умений и навыков чтения научной литературы на иностранном языке, а также представления результатов своих исследований на иностранном языке.

3. Содержание дисциплины (модуля)

3.1. Содержание лекций – не предусмотрены.

3.2. Наименование лабораторных работ – не предусмотрены.

3.3. Содержание практических занятий

Разделы, темы, дидактические единицы
Раздел 1. Функциональные стили. Научная речь. Тема 1. Стилистические особенности научного текста. Тема 2. Структура предложения в иностранном языке. Повествовательное, вопросительное и отрицательное предложение. Типы вопросов. Тема 3. Глагол. Вспомогательные, смысловые глаголы, глаголы-связки. Тема 4. Местоимение (общие сведения). Личные, притяжательные, указательные, неопределенные местоимения.
Раздел 2. Лексические особенности научного текста.

Тема 1. Терминологический аппарат научного текста. Тема 2.Морфологическое строение языка. Тема 3.Существительное. Образование множественного числа. Тема 4.Артикль. Тема 5.Прилагательное. Тема 6.Наречие. Степени сравнения. Тема 7.Числительное. Количественные и порядковые числительные.
Раздел 3. Грамматическая система и особенности ее употребления в научном стиле. Тема 1.Синтаксис научного текста. Тема 2.Наклонение (действительное, условное, повелительное). Тема 3.Система времен. Тема 4.Активный и пассивный залог. Особенности использования и перевода пассивного залога. Тема 5.Согласование времен.
Раздел 4.Стандарты академического письма. Тема 1.Аннотирование профессионально-ориентированного научного текста. Тема 2. Модальные глаголы и их эквиваленты. Тема 3. Правила написания научной статьи. Тема 4. Сослагательное наклонение.
Раздел 5.Особенности перевода научного текста (грамматические, лексические, стилистические). Тема 1. Многозначность, конверсия, синонимия. Тема 2. Неологизмы, «ложные друзья переводчика». Тема 3. Машинный перевод. Тема 4. Редактирование машинного перевода.
Раздел 6.Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированного текста. Тема 1.Разновидности реферирования и аннотирования. Тема 2. Составление аннотаций и рефератов по прочитанной научной литературе.

3.4. Содержание самостоятельной работы

Разделы, темы, дидактические единицы
Раздел 1. Функциональные стили. Научная речь. Тема 1. Стилистический анализ текста. Тема 2. Структурный анализ текста Тема 3. Семантический анализ текста
Раздел 2. Лексические особенности научного текста. Тема 1. Анализ структуры и происхождения терминологии. Тема 2.Морфологическое анализ профессиональных текстов.
Раздел 3. Грамматическая система и особенности ее употребления в научном стиле. Тема 1.Синтаксический анализ научного текста. Тема 2. Анализ грамматических категорий

Раздел 4.Стандарты академического письма. Тема 1.Написание аннотаций к русскоязычным статьям. и статьям, цитируемым в базах WOS и SCOPUS. Тема 2. Написание аннотаций к статьям, цитируемым в базах WOS и SCOPUS.
Раздел 5.Особенности перевода научного текста (грамматические, лексические, стилистические). Тема 1. Перевод профессионально-ориентированных текстов. Тема 2. Особенности компьютерного перевода. Тема 3. Редактирование перевода профессиональных текстов.
Раздел 6.Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированного текста. Тема 1. Реферирования статей на иностранном языке. Тема 2. Реферирования русскоязычных статей на иностранном языке. Тема 3. Аннотирование иноязычных и русскоязычных статей на иностранном языке. Тема 4. Реферирование иноязычной профессионально-ориентированной литературы.

4. Контроль результатов обучения по дисциплине

Текущий контроль и промежуточная аттестация осуществляется в соответствии с «Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГАОУ ВО КФУ им. В. И. Вернадского» и «Порядком применения балльно-рейтинговой системы оценивания успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования ФГАОУ ВО КФУ им. В. И. Вернадского».

Виды промежуточной аттестации – зачеты.

Форма промежуточной аттестации – накопительно по результатам текущего контроля.

Вид промежуточной аттестации – кандидатский экзамен

Форма проведения – устный опрос.

Оценочные средства по дисциплине приведены в Приложении

5. Учебно-методическое обеспечение

5.1. Основная учебная литература

1. Шахова Н. И. Learn to Read Science: курс английского языка для аспирантов: учебное пособие / рук. Н. И. Шахова; ред. Е. Э. Бреховских. – М.: Флинта; Наука, 2019. – 360 с.
2. Английский язык для аспирантов: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н. В. Иноземцева и др. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 109 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745
3. Белякова Е. И. Английский для аспирантов: учебное пособие / Е. И. Белякова. 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2017. – 188 с. URL: http://znanium.com/catalog/product/814595

5.2. Дополнительная учебная литература

1. Бородина Д. С., Мележик К. А. Английский язык для аспирантов. Учебное пособие. – Киев, 2013. – 408 с.
2. Гальчук Л.М. Speaking activities on academic English for master’s degree and postgraduate

studies – Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учебное пособие / Л.М. Гальчук. – 2-е изд. – М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2018. – 80 с. URL: http://znanium.com/bookread2.php?book=898739

3. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени=English for postgraduate students: учебник для вузов / С.И. Гарагуля. – М.: ВЛАДОС, 2015. – 328 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572
4. Казакова О.П. Технология подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку: учебное пособие / О.П. Казакова, Е.А. Суровцева. – 2-е изд., стер. – М.: Издательство «Флинта», 2015. – 82 с. URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482169
5. Сафроненко О.И. Learn the English of Science: учебник английского языка для аспирантов естественнонаучных и инженерных специальностей университетов: учебник / О.И. Сафроненко, Н.П. Деревянкина. – Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2009. – 144 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240945
6. Фомина Е. В. English for Postgraduates. Иностранный язык (английский): учеб.-метод. пособие для аспирантов / Е. В. Фомина, И. Д. Латфуллина; М-во образования и науки РФ, ТюмГУ, Ин-т математики, естеств. наук и информ. технологий, Каф. иностр. яз. и межкультур. проф. коммуникации. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2012. – 121 с.: табл. – Библиогр.: с. 120-121 (29 назв.)
7. Щавелева Е. Н. How to Make a Scientific Speech: практикум по развитию умений публич. выступления на англ. яз.: учеб. пособие / Е. Н. Щавелева. – М.: Кнорус, 2016. – 91, 1 с.: схем., табл.
8. Яшина Н. К. Практикум по переводу с английского языка на русский: учеб. пособие / Н. К. Яшина. – 4-е изд., стер. – М.: Флинта; М.: Наука, 2015. – 71, 1 с.
9. Master your skills in discussion: учебное пособие для аспирантов по совершенствованию коммуникативной компетенции / Г.А. Краснощекова, Т.А. Нечаева, В.Т. Олехнович и др.; под общ. ред. Г.А. Краснощековой. – 2-е изд., испр. и доп. – Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. – 152 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461926

Немецкий язык

5.1. Основная учебная литература:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для технических ВУЗОВ. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2009. – 507 с.
2. Колосова С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Учебное пособие. – Ростов на Дону, 2008. – 244 с.

5.2. Дополнительная учебная литература

1. Ивакина А. П. Немецко-русский, русско-немецкий словарь и грамматика. – М.: Эксмо, 2009. – 700 с.
2. Mittelpunkt B2: DaF für Fortgeschrittene. – Ernst Klett Sprachen, 2011. – 280 с.
3. Mittelpunkt C1: DaF für Fortgeschrittene. – Ernst Klett Sprachen, 2012. – 360 с.
4. Grammatik im Deutschunterricht [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.grammade.ru/

5. Languages: German [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.bbc.co.uk/languages/german/

Французский язык

5.1. Основная учебная литература

1. Путилина Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык): учебное пособие / Л.В. Путилина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 104 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1647-3; То же [Электронный ресурс]. - URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790 (12.12.2018).
2. Попова И.Н. Французский язык. Грамматика: практ. курс для вузов и фак. иностр. яз.: учеб.для студентов вузов. – М.: Нестор Академик, 2011. – 474 с.

5.2. Дополнительная учебная литература

1. Васильева Н.М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учеб. для студентов вузов, обучающихся по гуманитар. направлениям и специальностям. – М.: Юрайт, 2013. – 473 с.
2. Багана Ж., Шашкин Л.М., Хапилина Е В. Parlons français (Поговорим по-французски). – Учебное пособие по практике устного и письменного французского языка. – М: Флинта. Наука, 2011. – 144 с.
3. Abbadie C., Chovelon B., Morsel M.-H. L'expression française écrite et orale. – Учебное пособие. – Presses universitaires de Grenoble, 2008. – 244 с.

5.3. Методические материалы:

1. Сборник программных разговорных тем по специальностям для студентов старших курсов и аспирантов ТНУ: учебно-методическая разработка; ред. А. Т. Козлова. Симферополь, 2008. – 555 с.

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. http://www.pearsonelt.com/ – сайт издательства Pearson Education.
2. http://www.bbc.co.uk/learning/subjects/english.shtml – ресурсы BBC для изучающих английский язык.
3. http://www.english-daily.com/ – ресурс для изучающих английский язык.
4. https://lingualeo.com/ru - интерактивная программа для изучения английского языка.
5. http://dictionary.cambridge.org/ru/ – онлайн словари.
6. http://www.lingvo.ua/ru – словарь Abby Lingvo.
7. http://www.ldoceonline.com/ – словарь современного английского языка от издательства Longman.
8. http://www.macmillandictionary.com/ – онлайн англо-английский толковый словарь от издательства Macmillan.

6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

Нет

7. Перечень применяемых современных образовательных технологий

Кейс-задания с опорой на коммуникативные ситуации в профессиональной и академической сфере, интерактивные задания.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, для проведения занятий семинарского типа, для курсового проектирования (выполнения курсовых работ), для групповых и индивидуальных консультаций, для текущего контроля и промежуточной аттестации.